

关于学校午餐的申请书和转账缴纳委托书的提交

1 关于学校午餐的公会计化

川崎市，从今年4月开始，学校午餐费从川崎市的预算里规划管理，实施《学校午餐费公会计化》。随着此制度的实施，学校午餐费从以前缴纳给学校变更为缴纳给川崎市。

2 关于《学校午餐申请书》（「学校給食申込書」）以及《转账缴纳委托书》（「口座振替納付依頼書」）的提交

伴随学校午餐费公会计化，需要各位家长确认学校午餐的申请和学校午餐费的缴纳。需要提交《学校午餐申请书》以及《转账缴纳委托书》。

因此，请在装在同一信封里的《学校午餐申请书》以及《转账缴纳委托书》里填写下必要事项，按以下要求办理手续。

(1) 《学校午餐申请书》（4张为一套的资料中的第4张） → 提交给学校

- 请将资料分开，填写必要事项，再将填写好的资料放回装学校午餐申请书和转账缴纳委托书的信封，不用封口，在入学式当天提交给学校。请参考资料背面填写例。

(2) 《转账缴纳委托书》（4张为一套的资料中的第1到3张） → 提交给金融机构

- 因为是复写式样，请不要分开，填写完必要事项后请直接递交给下述金融机构。请于今年4月5日前在金融机构办理好转账手续。
填写例在资料的第3页反面，请以此为参考。但，不需要填写班级。

【受理金融机构】

银行	信托银行	信用金库	其他金融机构
みずほ・三菱UFJ・三井住友・りそな・群馬・きらぼし・横滨・东日本・神奈川・静岡中央・ゆうちょ	三井住友信托 ※三菱UFJ信託不受理。	横滨信用金库・川崎信用金库・さわやか信用金库・芝信用金库・城南信用金库・世田谷信用金库	中央劳动金库・セレサ川崎农业协同组合

- 学校午餐费以外的各项费用，从予定入学的学校指定的金融机构的账户扣款。学校午餐费，不必限定学校指定金融机构，可以自行指定工资转账账户等日常使用账户。
- 一旦办理手续后，在川崎市立学校（初中/包括特别教育学校）的升学或转学时都不需要重新申请。
- 转账所需手续费用由川崎市负担，不用家长负担。

3 关于学校午餐费

需要各位家长支付的学校午餐费按下面表格预定（1年9次）。

	第1期	第2期	第3期	第4期	第5期	第6期	第7期	第8期	第9期
納付期限	6月30日	7月31日	8月31日	9月30日	10月31日	11月30日	1月4日	1月31日	2月28日
対象月(月割額)	4,5月分	6月分	7月分	9月分	10月分	11月分	12月分	1月分	2,3月分
納付額	完全給食	9,200円	4,600円	4,600円	4,600円	4,600円	4,600円	4,600円	9,200円
	牛乳停止	7,600円	3,800円	3,800円	3,800円	3,800円	3,800円	3,800円	7,600円

- 如果缴纳期限是周六，周日时，按金融机构的下一个营业日。
- 令和3年度的年间缴纳金额以及各期缴纳金额会在6月左右另行通知。
- 停止牛奶的要求，适用于被认可为食物过敏或乳糖不耐症等。

关于学校午餐费缴纳手续的Q & A

Q 1 如果转账缴纳委托书没有在指定期限（4月5日）前办理好手续该如何处理？

A 1 如果没有办理好手续，第1期（4、5月份）的学校午餐费用有可能不能通过转账支付。那时，请根据川崎市发行的缴费通知到金融机构或便利店缴费。不能合计到下次缴费期限（7月末）一并转账，敬请注意。

Q 2 如果因为食物过敏要求停止牛奶或是只要求提供牛奶，需要办理什么手续？

A 2 必须提交《学校午餐区分变更书》（「学校給食費区分変更届」）。需要的各种书面资料等请到学校商谈。

Q 3 如果正在接受生活保护（或是接受就学援助），也需要办理转账手续吗？

A 3 正在接受生活保护的家庭或是正确认就学援助的家庭，不需要负担学校午餐费。确认就学援助需要花费时间，先缴纳的学校午餐费会在得到认定后返还。（学校午餐申请书以及转账缴纳委托书必须提交。）

Q 4 要如何填写《转账缴纳委托书》的“缴纳义务人名”和“支付开始/变更日期”？

A 4 请保持“缴纳义务人名”和《学校午餐申请书》的“学校午餐费负担人（家长）”为同一人。不需要和账户名义人保持一致。“支付/变更开始日期”请填写第1期缴纳期限的“2021年6月”。

第1号様式

学校給食申込書

(宛先) 川崎市長

令和 3 年 2 月 16 日

学校給食費負担者 (保護者等)	フリガナ	カワサキ タロウ	学校給食を受ける者から見た続柄	②		
	氏名	川崎 太郎		父		
	住所	③ 川崎市川崎区宮本町1番地 給食ビル 1001号室				
	連絡先	電話番号	④ 090 - 1234 - 5678			
学校給食を受ける者	学校名	川崎市立	⑤	学校	学年	1 年
	フリガナ	カワサキ ミライ	⑥			
	氏名	川崎 未来				

- ① 请填写学校午餐费负担人（家长）的姓名及片假名。请保持和《转账缴纳委托书》的“缴纳义务人名”为同一人。
- ② 请填写从孩子看来的亲属关系（父、母、祖父、祖母）。
- ③ 请填写家庭地址。
- ④ 请填写白天能联系到的电话号码（手机号等）。
- ⑤ 请填写孩子入学的学校名以及年级。
- ⑥ 请填写孩子姓名和片假名。

【咨询】

关于学校午餐费公会计化、学校午餐费申请书以及转账缴纳委托书的提交等相关咨询，请联系以下负责部门。

川崎市教育委员会事務局 健康午餐推进室

电话 044-200-2539

信箱 88kyusyoku@city.kawasaki.jp

URL <https://www.city.kawasaki.in/880/page/0000121366.html>

也有 Q&A。
敬请参考。



学校伙食费通过银行转账缴费的介绍 (川崎市立小学、初中、特别支援学校用)

☆ 学校伙食费的支付请使用方便、安心、准确无误的银行转账方式。

填写例

様式第1号 口座振替納付依頼書兼取消届[金融機関保管用] 学校給食費 川崎市
自動払込利用申込書[ゆうちょ銀行保管用]

※ 郵便局は8枚目を返却ください。

申込日	西暦 2020年 1月 1日	区分	新規(申込) 2 変更 3 取消(2,3はゆうちょ銀行を除く)
口座振替依頼者(保護者等)	フリガナ カワサキ ハナコ	氏名	川崎 花子
	住所	〒 210-0004 川崎市川崎区宮本町1番地	
納付義務者(保護者等)	フリガナ カワサキ タロウ	氏名	川崎 太郎
	住所	〒	
連絡先	電話番号	090-1234-5678	

※ ボールペンで強く記入してください。フリガナ欄は、濁点・半濁点を1マスとして、姓と名の間は1マスあけて記入してください。
※ 納付義務者(保護者等)が口座名義人と同じ場合は、口印を印をつけ、氏名及び住所の記入は不要です。

フリガナ	カワサキ ミライ	氏名	川崎 未来
学校名	川崎市立 ○ ○ 小学校 1年 1組		

私(納付義務者)は、学校給食費を支払うことを承めます。
私(口座名義人)は、学校給食費について、口座振替(自動払込)の方法で納付することについて承し、契約事項を確認の上、口座振替(自動払込)を依頼します。また、違付事由が生じた時は、違付金を下記の口座に振り込んでください。

依頼先	銀行等	ゆうちょ銀行	銀行	農協	金庫	労働	本店	出張所	支店
横浜貯金事務センター									

指定預貯金口座	金融機関コード	店舗コード	預金種別	口座番号(右つめで記入)						
	99001	0	1 普通	1	2	3	4	5	6	7
ゆうちょ銀行	金融機関コード	通帳番号	通帳番号(右つめで記入)	通帳番号(右つめで記入)						
99001	000000000000000000	000000000000000000	000000000000000000							
種目コード	新規	166	契約種別コード	@@	払込先加入者名	川崎市会計管理者	払込先口座番号	@@@-@@-@@@	払込日	月末

払込(変更)開始年月 西暦 2021年 6月

※ 非営業日の場合は翌営業日

銀行转账缴费委托书兼取消申报“金融机构保管用”
自动汇款利用申请书“邮政银行保管用”

请填写日期(申请日)。

新委托时,请在1上画○。

向金融机构申报的印章请保持鲜明、清晰盖章。(第1份、第3份请盖章。)

请正确填写账户名义人。

缴费义务人和账户名义人的姓名、住址不同时,请务必填写。

缴费义务人和账户名义人的姓名、住址相同时,请分别勾选。

账号、存折编号请靠右填写。

金融机构代码、店铺代码不需填写。

银行转账申请时的注意事项

可以银行转账的 金融机构	<ul style="list-style-type: none"> ○ 金融机构名称 银行：瑞穗、三菱UFJ、三井住友、理索纳、群馬、绮罗星、横滨、东日本、神奈川、静岡中央、邮政（邮局） 信托银行：三菱UFJ、三井住友 信用金库：横滨、川崎、SAWAYAKA、芝、城南、世田谷 其他：中央劳动金库、CERESA川崎农业协同组合
申请手续	<ul style="list-style-type: none"> ○请在银行转账缴费委托书中填写必要事项后，准备好存款存折和账户申报印章，直接提交至申请的金融机构的窗口。 ※办理手续时，金融机构的窗口可能会要求出示本人身份的确认资料。 ○从申请到开始转账（自动支付）需要1到2个月。在账户开始扣款之前，将寄送缴纳单。 ○一旦办理手续，在川崎市立学校就读（在职）期间，即使迁出・迁入等也会继续进行转账（自动支付）。
申请上的注意事项	<ul style="list-style-type: none"> ○本表单可以用于川崎市立小学、初中、特别支援学校的伙食费。 ○办理手续的日期为1日至20日时，从次月开始银行转账。其余以外的日期，从再下个月开始转账。（也有延迟的情形。） ○1月21日到5月20日期间受理的申请从6月开始转账。 ※2020年度内办理手续的申请预计从2021年6月开始进行银行转账。 ○转账（付款）日为各月的月末。月末为周六、周日、节假日时，为下一营业日。 ○家长监护人等发生变更，即使向市内进行了申报，在金融机构进行变更及解除（取消）手续办理之前将继续进行银行转账（自动支付）。 ○请确认与川崎市及各金融机构的“约定”（合同事项）。
咨询处	川崎市教育委员会事務局 健康给食推进室 电话 044-200-2539